

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Système d'évier Infection Control* Modèles : 9118.100 et 9118.150

*American
Standard*

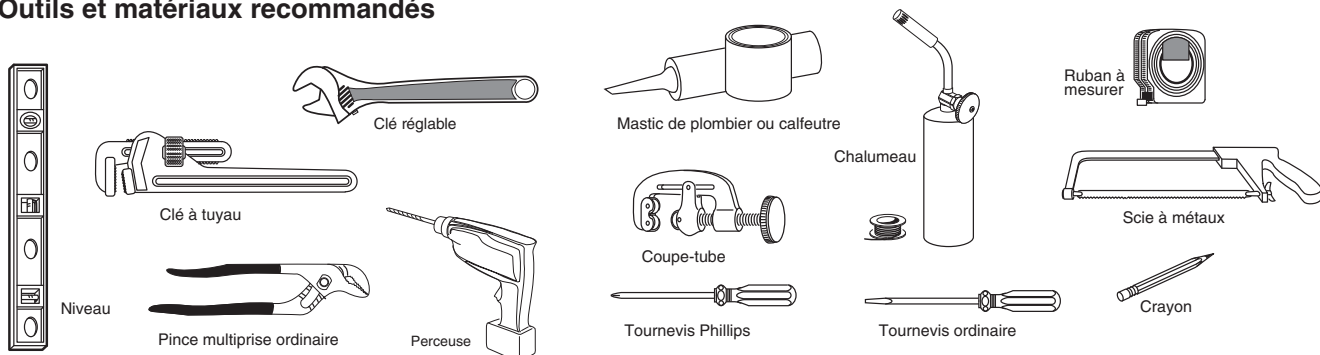


Introduction: Nous vous remercions d'avoir choisi nos produits... produits qui font notre référence en matière de bonne qualité depuis des années. Pour que l'installation se déroule sans problème, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. Étudiez aussi la liste des outils et des matériaux recommandés, déballez soigneusement et examinez vos nouveaux appareils sanitaires.

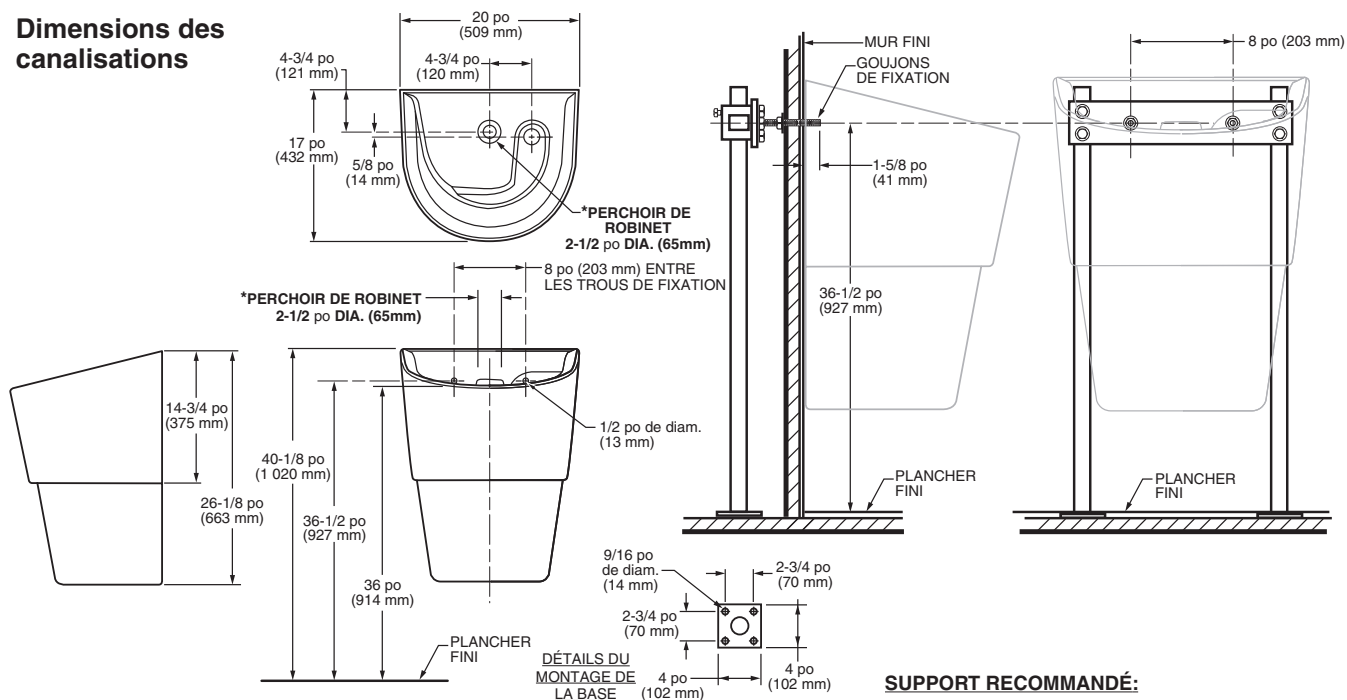
⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!

REMARQUE: Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de la porcelaine et des composants.

Outils et matériaux recommandés



Dimensions des canalisations



***ATTENTION :** Les robinets avec base de plus de 2-1/4 po (57 mm) ne s'accorde pas avec les lavabos Infection Control. Le robinet Selectronic Infection Control a été conçu spécialement pour réduire les éclats pendant l'utilisation du produit. American Standard ne sera pas responsable si splash se produit si l'utilisation de robinets différents que American Standard Infection Control sont utilisés.

Ce produit n'éliminera pas le risque d'infection, mais sa conception unique fournit un environnement hygiénique en réduisant les éclaboussures.

SUPPORT RECOMMANDÉ:

JAY R. SMITH MFG. CO.
SQ-0-4437
SUPPORT D'ÉVIER MONTÉ AU PLANCHER

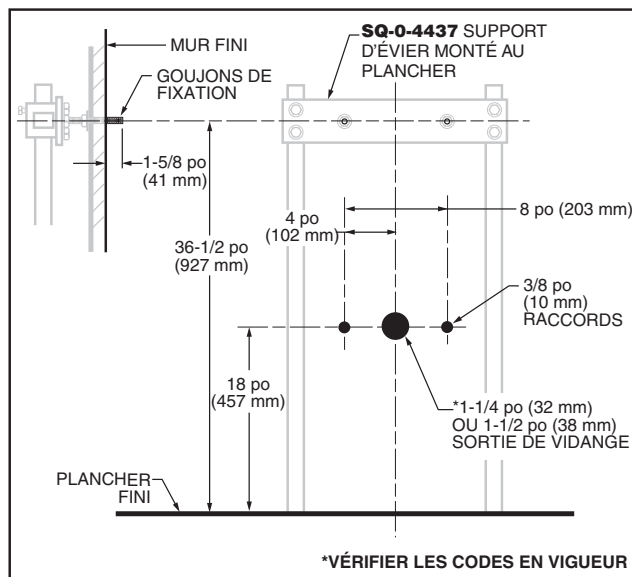
WATTS CA-311
PORTEUR D'URINOIR MONTÉ AU PLANCHER

CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

1 RACCORDS DE PLOMBERIE ET SORTIE DE VIDANGE

1. Raccords de plomberie de 3/8 po (10 mm) et raccords de la sortie de vidange.

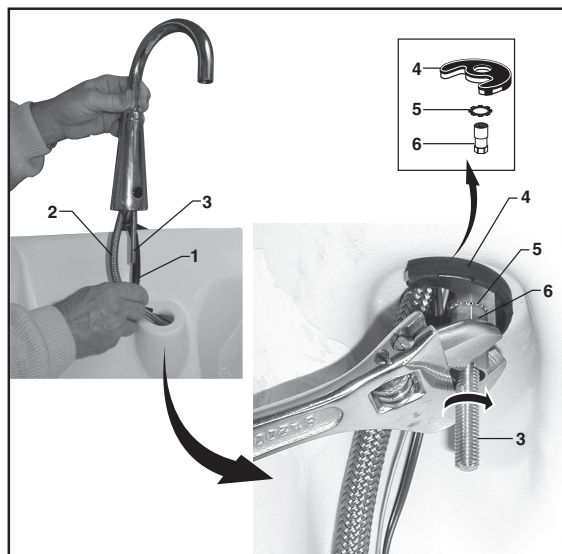
REMARQUE : Pour faciliter l'installation et l'accès, il est recommandé d'utiliser des robinets d'arrêt droit avec des tubes d'alimentation souples. Parallèlement, si des colonnes montantes rigides sont utilisées, il est suggéré d'utiliser des robinets angulaires à la place des robinets d'arrêt droit.



2 INSTALLATION DU ROBINET

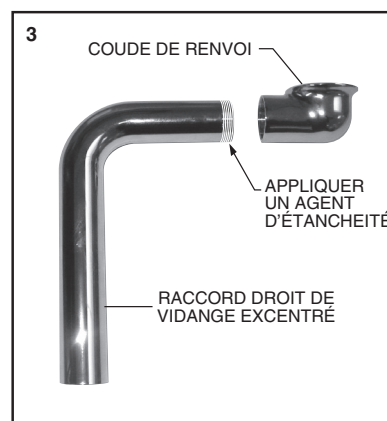
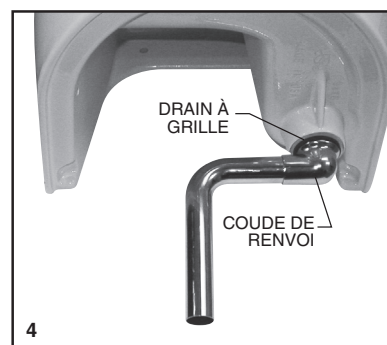
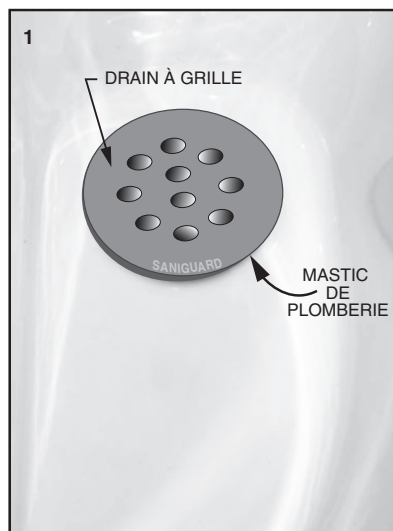
REMARQUE : Pour plus de détails, voir la notice d'installation fournie avec le ROBINET Infection Control. N° (M965119)

1. Insérer les CÂBLES (1), le TUBE FLEXIBLE (2) et la TIGE DE BEC (3) par le centre de la surface de fixation.
2. Assembler la RONDELLE « C » (4), la RONDELLE ÉVENTAIL (5) et le CONTRE-ÉCROU (6) sur les filets de la TIGE DE BEC (3) à partir de la face intérieure de la surface de fixation.
3. Aligner le ROBINET et serrer le CONTRE-ÉCROU (6).



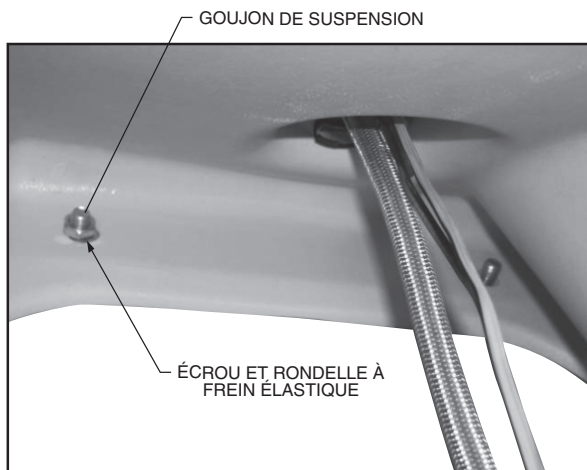
3 INSTALLATION DU DRAIN À GRILLE ET DU RACCORD DROIT DE VIDANGE EXCENTRÉ

1. Appliquer du mastic de plomberie sur la face intérieure de la collerette. Installer le DRAIN À GRILLE sur la sortie de vidange.
2. À partir du dessous de l'évier, installer la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (côté plat tourné vers le haut) et la RONDELLE À FRICTION sur les filets du DRAIN À GRILLE. Appliquer un agent d'étanchéité sur les filets du DRAIN À GRILLE.
3. Appliquer un agent d'étanchéité sur les filets du RACCORD DROIT DE VIDANGE EXCENTRÉ et le filet du COUDE DE RENVOI.
4. Enfiler le COUDE DE RENVOI sur le DRAIN À GRILLE, le serrer et l'aligner comme illustré.



4 INSTALLATION DE L'ÉVIER INFECTION CONTROL

1. Fixer l'ÉVIER sur les deux GOUJONS DE SUSPENSION. Maintenir l'ÉVIER en place et installer temporairement l'ÉCROU ET LA RONDELLE À FREIN ÉLASTIQUE sur l'un des GOUJONS DE SUSPENSION afin de maintenir l'ÉVIER en place.



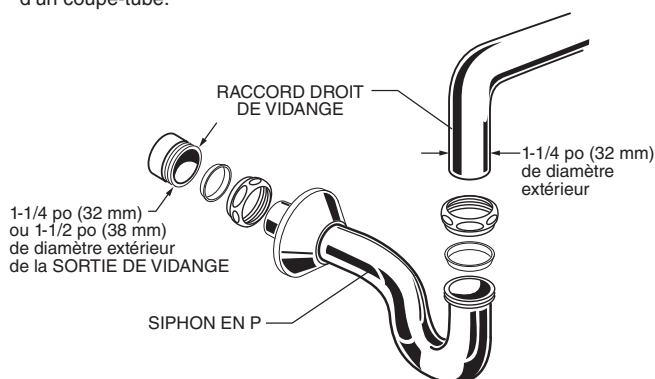
5 INSTALLATION DU SUPPORT DE SUSPENSION ÉLECTRONIQUE

1. Installer le SUPPORT DE SUSPENSION ÉLECTRONIQUE sur le GOUJON DE SUSPENSION restant. Installer l'ÉCROU ET LA RONDELLE À FREIN ÉLASTIQUE, mais ne pas serrer à fond.
2. Enlever l'ÉCROU ET LA RONDELLE À FREIN ÉLASTIQUE du premier GOUJON DE SUSPENSION, et installer l'autre bout du SUPPORT DE SUSPENSION ÉLECTRONIQUE. Remplacer l'ÉCROU ET LA RONDELLE À FREIN ÉLASTIQUE et serrer les deux bouts. Ne pas trop serrer, la porcelaine pourrait s'endommager.



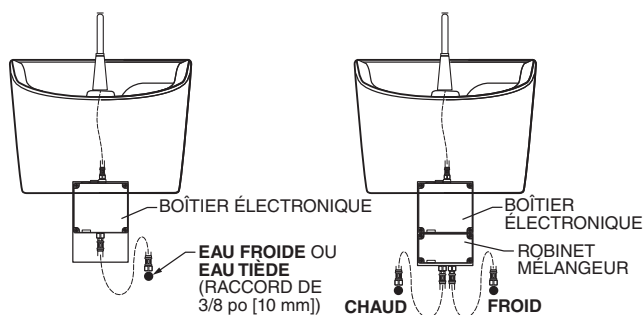
6 RÉALISATION DU RACCORDEMENT DE LA SORTIE DE VIDANGE

1. Installer le SIPHON EN « P ». Raccorder le RACCORD DROIT DE VIDANGE EXCENTRÉ au SIPHON EN « P ». Vous devez peut-être couper le RACCORD DROIT DE VIDANGE pour l'adapter à l'installation. Couper le RACCORD DROIT DE VIDANGE au moyen d'un coupe-tube.

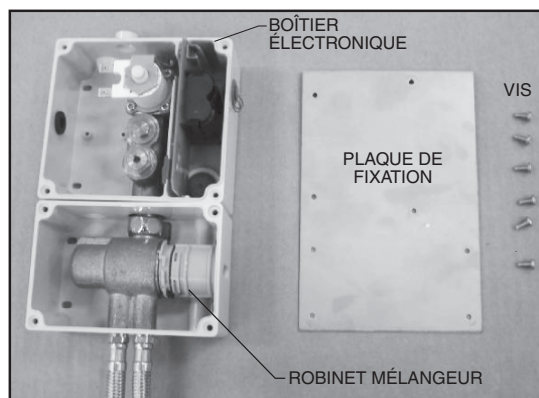


7 FIXATION DU BOÎTIER ÉLECTRONIQUE

REMARQUE : L'installation du BOÎTIER ÉLECTRONIQUE se fait uniquement pour les besoins d'eau froide ou tiède. Utiliser un ROBINET MÉLANGEUR en option avec le BOÎTIER ÉLECTRONIQUE lorsque les raccords d'eau chaude et froide sont mis en place. Voir l'illustration ci-dessous.

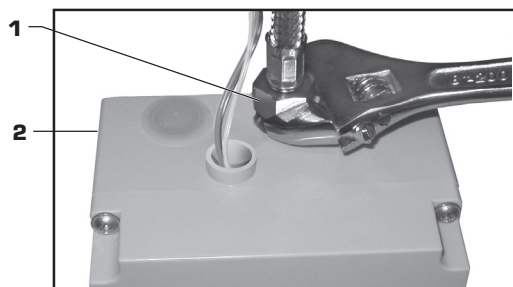


1. Enlever le COUVERCLE du BOÎTIER ÉLECTRONIQUE.
2. Placer le BOÎTIER ÉLECTRONIQUE sur la PLAQUE DE FIXATION. Aligner le BOÎTIER sur les trous de fixation. Serrer les VIS fournies.
3. Suspender la PLAQUE DE FIXATION et le BOÎTIER ÉLECTRONIQUE sur le SUPPORT DE FIXATION.



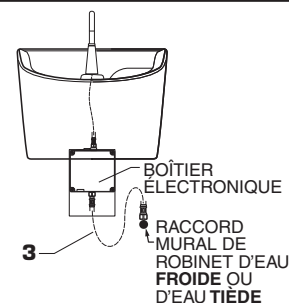
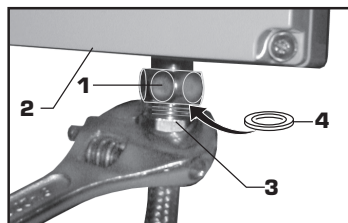
8 RACCORDEMENT DU BOYAU DU BEC À L'ENVELOPPE

1. Raccorder l'ÉCROU DE L'ALIMENTATION (1) de l'ensemble BEC au raccord fileté en haut de l'ENVELOPPE (2). Serrer avec une clé réglable pour rendre le raccordement étanche.



9 RACCORDER LES TUBES D'ARRIVÉE À L'ENVELOPPE ET AU RACCORD MURAL DE ROBINET D'EAU FROIDE OU D'EAU TIÈDE

1. Insérer la RONDELLE EN FIBRE (4) dans l'ÉCROU DE L'ALIMENTATION (1) situé sur l'ENVELOPPE (2).
2. Connecter l'ÉCROU DE L'ALIMENTATION (1) situé sur l'ENVELOPPE (2) au TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3). Serrer pour rendre le raccordement étanche. Serrer à l'aide de deux clés, au besoin.
3. Raccorder le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) directement au raccord mural. Le raccordement au TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) se fait par une compression de 3/8 po (10 mm). Serrer le raccordement à l'aide d'une clé réglable. Ne pas trop serrer.



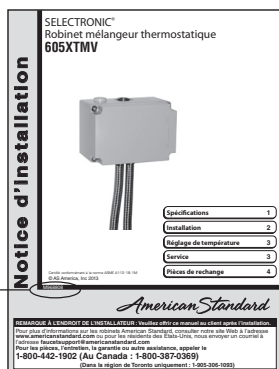
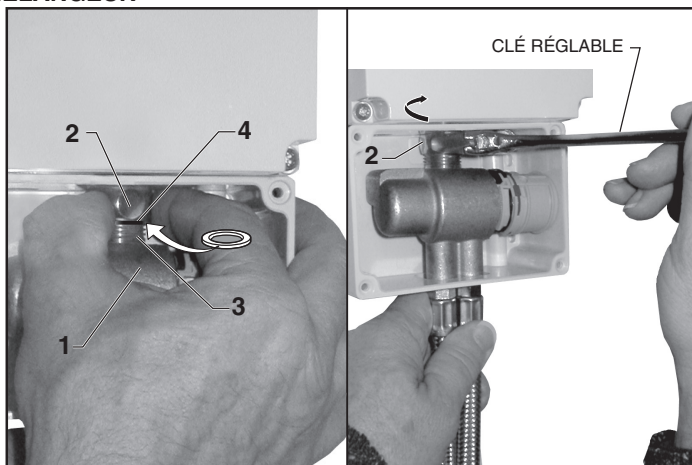
Remarque : Le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) mesure 20 po (509 mm) depuis le fond de la base de l'ENVELOPPE (1). Si le tube d'alimentation n'est pas suffisamment long, l'installateur doit acheter les pièces séparément.

Important : Si le TUBE D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) est trop long, effectuer une boucle pour éviter l'enroulement.

10 INSTALLATION ET RACCORDEMENT DU ROBINET MÉLANGEUR (MITIGEUR À PRESSION ÉQUILIBRÉE EST FACULTATIF)

1. Enlever le COUVERCLE du ROBINET MÉLANGEUR.
2. Installer la RONDELLE ÉTANCHE EN FIBRE (4) sur le RACCORD FILETÉ DU ROBINET MÉLANGEUR (3). Maintenir le ROBINET MÉLANGEUR (1) en place avec une main, et de l'autre, enfiler l'ÉCROU ORIENTABLE (2) sur le RACCORD FILETÉ DU ROBINET MÉLANGEUR (3). Serrer l'ÉCROU ORIENTABLE à l'aide d'une clé réglable (2).
3. Placer le BOÎTIER POUR ROBINET MÉLANGEUR sur la PLAQUE DE FIXATION. Aligner le BOÎTIER sur les trous de fixation. Serrer les VIS fournies.
4. Remplacer le COUVERCLE et serrer solidement.

REMARQUE : Pour obtenir les instructions détaillées d'installation et d'utilisation, voir la notice d'installation fournie avec le robinet mélangeur. N° M968808



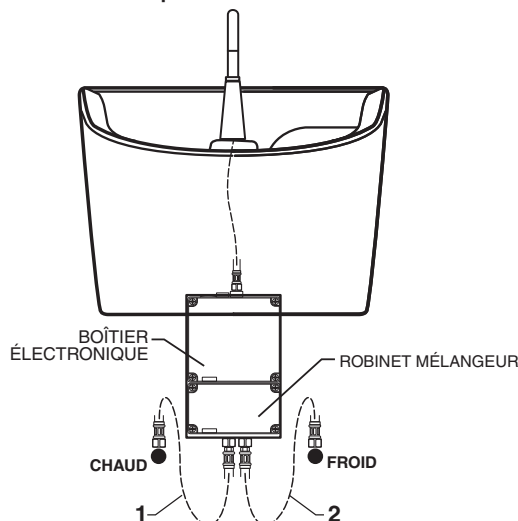
N° M968808

12 RACCORDEMENT DU ROBINET MÉLANGEUR AUX TUBES D'ALIMENTATION D'EAU

1. Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.
2. Raccorder les TUBES D'ALIMENTATION FLEXIBLES directement aux raccords muraux. Les raccordements aux raccords du MÉLANGEUR se font par une compression de 3/8 po (10 mm). Raccorder le tube gauche au raccord mural d'arrivée d'eau chaude, et le tube droit au raccord mural d'arrivée d'eau froide. Serrer les raccordements à l'aide d'une clé réglable. Ne pas trop serrer.
3. Les raccords du robinet mesurent 20 po (509 mm) depuis le bas de la base de l'enveloppe (3).

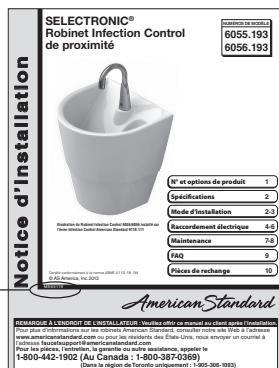
Remarque : Si le tube d'alimentation n'est pas suffisamment long, l'installateur doit acheter les pièces séparément.

Important : Si les TUBES D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, effectuer une boucle pour éviter l'enroulement.



11 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE ET INSTALLATION

Pour obtenir les instructions détaillées d'installation et d'utilisation, voir la notice d'installation fournie avec le ROBINET Infection Control. N° M965119



N° M965119

13 VÉRIFIER TOUS LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET DE PLOMBERIE

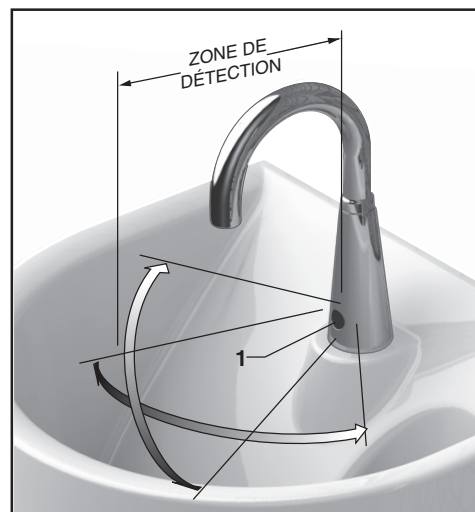
1. Ouvrir l'alimentation en eau pour vérifier les fuites. Serrer tous les raccords, au besoin.
2. Vérifier que le robinet fonctionne; si un réglage est nécessaire, se référer à la notice d'installation illustrée à droite, qui a été fournie avec le ROBINET INFECTION CONTROL.
N° M965119.



No. M965119

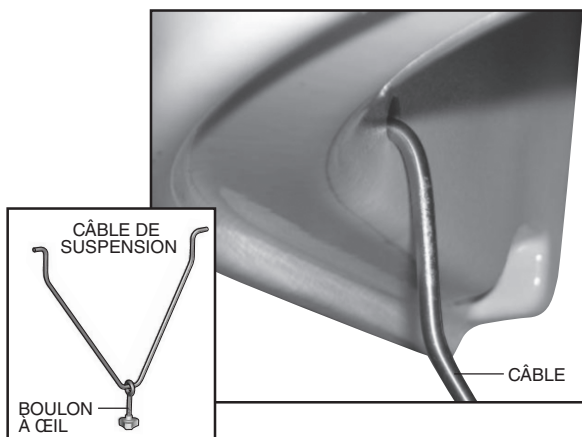
14 VÉRIFIER LE ROBINET INSTALLÉ

POUR VEILLER UN DÉBIT D'EAU LAMINAIRE L'air doit être purgé lentement de la bec. Pour ce faire, recouvrez le DÉTECTEUR (1), tout en ouvrant lentement la valve d'alimentation. Lorsque l'eau s'écoule comme un solide, découvrez le DÉTECTEUR (1) et ouvrez la valve d'alimentation.

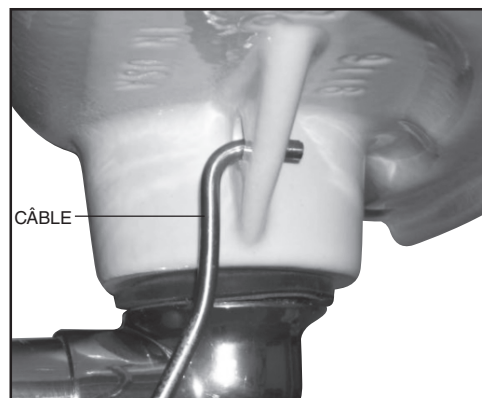


15 INSTALLATION DU CÂBLE DE SUSPENSION

1. Installer le BOULON À CÉIL sur le CÂBLE DE SUSPENSION si cela n'a pas encore été fait.
2. Placer l'extrémité du CÂBLE dans le TROU DE CÔTÉ gauche.

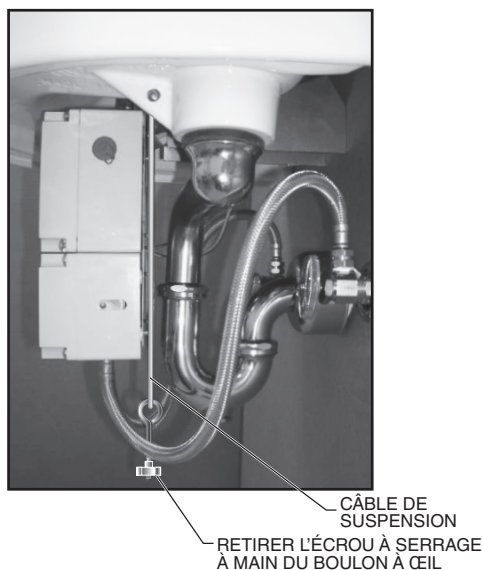


3. Placer l'extrémité de CÂBLE dans le TROU DE CÔTÉ droit près du DRAIN.

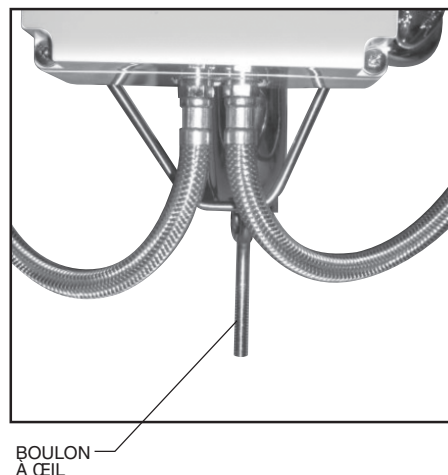


REMARQUE : Si la tension est insuffisante, enlever le CÂBLE et étaler les extrémités à environ 1 po (25 mm) supplémentaire, puis fixer à nouveau.

4. Le CÂBLE DE SUSPENSION est positionné à l'arrière du BOÎTIER ÉLECTRONIQUE et à l'avant du DRAIN.
5. Retirer l'ÉCROU À SERRAGE À MAIN du BOULON À CÉIL.



6. BOULON À CÉIL du TABLIER D'ÉVIER.



16 INSTALLATION DU TABLIER D'ÉVIER

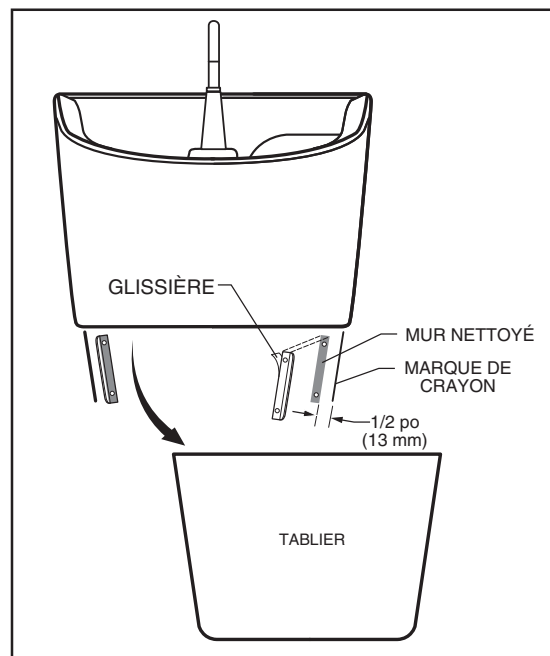
1. Maintenir le TABLIER contre l'ÉVIER et le tout contre le mur fini.
2. Avec un crayon, tracer une ligne d'environ 6 po (152 mm) sur le mur, tel qu'illustré sur les deux côtés du TABLIER.



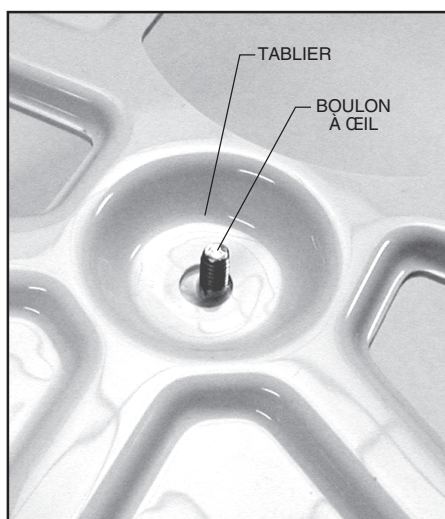
3. Enlever le TABLIER. Nettoyer le mur où les SUPPORTS DE TABLIER fournis avec l'ÉVIER doivent être placés. Décoller la glissière du dos des SUPPORTS DE TABLIER. Placer les deux SUPPORTS DE TABLIER sur le mur fini parallèlement aux marques du crayon, comme le montre l'illustration ci-dessous.

FIXATION FACULTATIVE (VIS ET ANCRAGES NON FOURNIS)
Marquer les avant-trous sur le mur à l'aide des supports. Forer les trous destinés aux ANCRAGES. Décoller la glissière du dos des SUPPORTS DE TABLIER. Placer les deux SUPPORTS DE TABLIER sur le mur fini parallèlement aux marques de crayon tel qu'illustré, et les aligner avec les trous de fixation. Voir l'illustration ci-dessous. Installer les VIS et serrer.

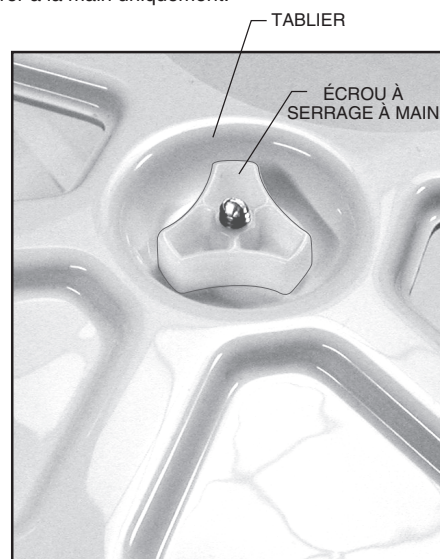
4. Nettoyer les marques de crayon sur le mur.



5. Positionner le TABLIER sous l'ÉVIER et contre le mur fini, en alignant le BOULON À CÊIL avec le trou dans le TABLIER.



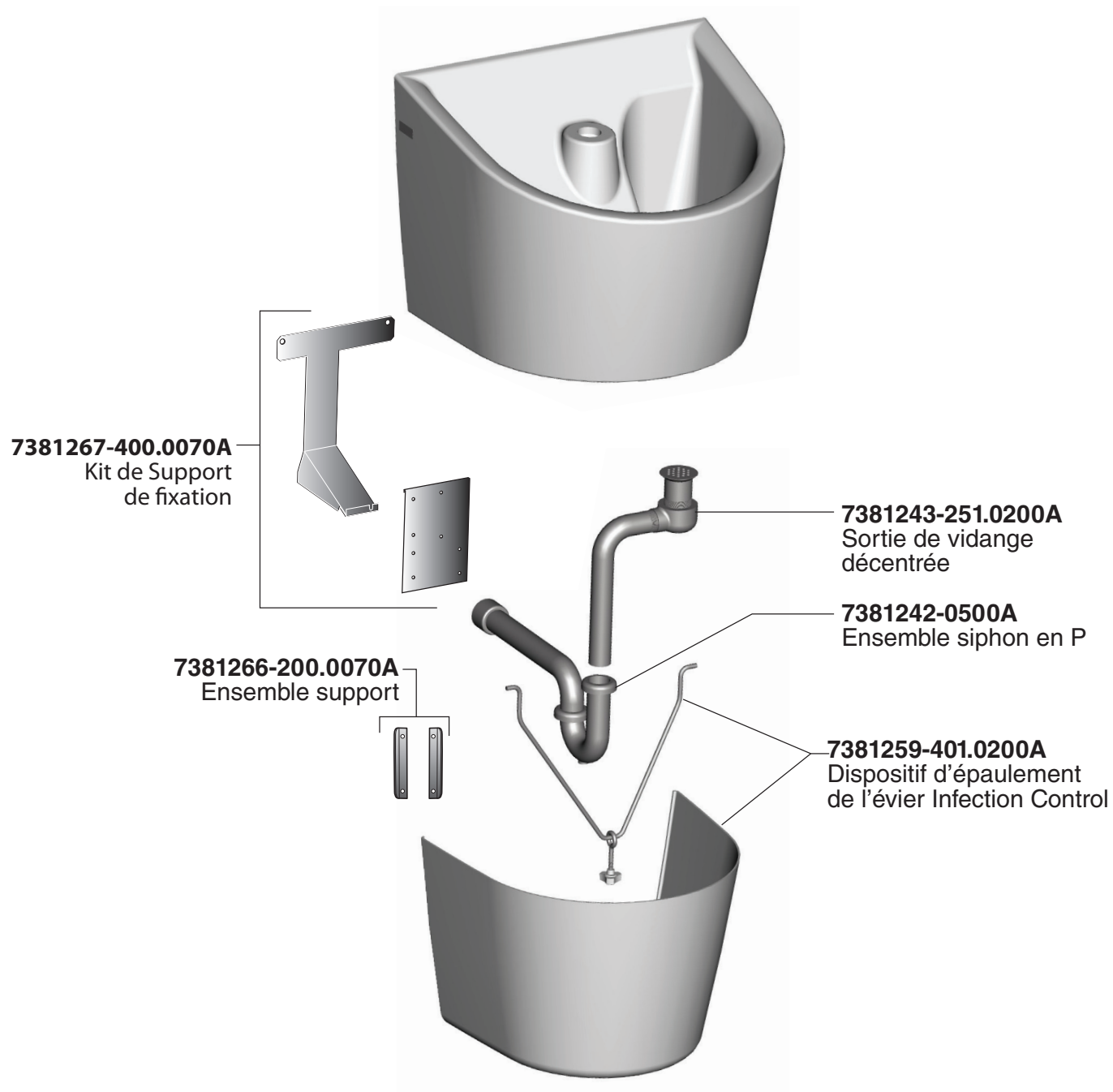
6. Bloquer le TABLIER avec l'ÉCROU À SERRAGE À MAIN. Serrer à la main uniquement.



IMPORTANT : CONSERVER LA NOTICE D'INSTALLATION POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

*American
Standard*

Pièces de rechange
Système d'évier Infection Control
Modèles : 9118.100 et 9118.150



AS AMERICA, INC. GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Si une inspection de cet article de plomberie AS America, Inc. (« American Standard »), dans l'année qui suit son installation initiale, fait état d'un défaut de matériau ou de fabrication, American Standard réparera ou échangera, à sa discrétion, le produit par un modèle semblable.

Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et à la première installation de ces produits. En cas de réclamation, une preuve d'achat sera requise; nous vous conseillons de conserver votre reçu.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux conformités des codes du bâtiment locaux. Étant donné que les codes du bâtiment locaux varient largement, l'acheteur de ce produit devrait vérifier auprès d'un entrepreneur en plomberie ou en bâtiment local les codes locaux auxquels il doit se conformer, avant l'installation.

Cette garantie limitée deviendra nulle et sans effet si le produit a été déplacé de l'endroit de l'installation initiale; s'il a été soumis à un mauvais entretien, à l'abus, à une mauvaise utilisation, un accident ou autres avaries; s'il n'a pas été installé selon les instructions d'American Standard; ou s'il a été modifié d'une manière incompatible au produit tel que livré par American Standard.

L'option d'American Standard de réparer ou d'échanger le produit selon les conditions de cette garantie n'inclut aucuns frais pour la main-d'œuvre, ou autres frais encourus pour l'enlèvement ou l'installation. EN AUCUN CAS AMERICAN STANDARD NE SERA RESPONSABLE DU COÛT DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT D'INSTALLATION, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER À, LES CARREAUX, LES MARBRES, ETC. American Standard n'aura aucune responsabilité pour tous dommages indirects ou accidentels, attribuables à un défaut dans le produit, ou à la réparation ou l'échange d'un produit défectueux, étant tous expressément exclus de cette garantie limitée. Cette garantie limitée ne couvre pas de responsabilité pour des dommages consécutifs ou secondaires, qui sont par la présente, désavoués, ni l'extension de la durée de cette garantie limitée de toutes garanties implicites limitées, y compris de valeur marchande ou de conformité pour un usage prévu. (Certains États ou certaines provinces ne permettent pas d'exclusion ou de limitation de garanties limitées; cette exclusion peut donc ne pas s'appliquer à vous.)

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits statutaires qui varient d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre, dans lequel cas cette garantie n'affecte pas ces droits statutaires.

Aux États-Unis :

American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
À l'attention de : Directeur, Service à la clientèle
Les résidents des États-Unis peuvent aussi
obtenir des informations à propos de la garantie,
en appelant le numéro sans frais : 1 800 442-1902
www.americanstandard.com

Au Canada :

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga (Ontario)
L5R 3M3 Canada
Sans frais : 1 800 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :

American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexique
Sans frais : 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

LA PRÉSENTE GARANTIE NE PEUT ÊTRE TRANSFÉRÉE PAR L'ACHETEUR D'ORIGINE.